

ด่วนที่สุด

ที่ พย ๐๐๑๗.๓/ว ๒๕๖๕



กลุ่มงาน.....	๑๕.....
เลขที่รับ.....	๑๓๔.....
วันที่.....	๑๕.๑.๒๕.....
ลงชื่อ.....	กิตติ.....

ศาลากลางจังหวัดพะเยา

ถนนพหลโยธิน พย ๕๖๐๐๐

๑๐ มีนาคม ๒๕๖๕

เรื่อง การผ่อนผันการใช้ช่องทางเข้ามาในราชอาณาจักรเฉพาะเพื่อการขนส่งสินค้าผ่านช่องทางผ่านแดนทางบก
ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

เรียน หัวหน้าส่วนราชการตามบัญชีแนบท้าย

- อ้างอิง ๑. หนังสือจังหวัดพะเยา ด่วนที่สุด ที่ พย ๐๐๑๗.๓/๑๖๗๖๒ ลงวันที่ ๑๖ ตุลาคม ๒๕๖๓
๒. ประกาศจังหวัดพะเยา เรื่อง กำหนดพื้นที่สำหรับจอดยานพาหนะขนส่งสินค้าประจำช่องทางผ่านแดน
ณ จุดผ่านแดนถาวรบ้านฮวก อำเภอภูซาง จังหวัดพะเยา ลงวันที่ ๒๖ ตุลาคม ๒๕๖๓
๓. คำสั่งจังหวัดพะเยาที่ ๓๘๗๙/๒๕๖๓ ลงวันที่ ๒๖ ตุลาคม ๒๕๖๓
๔. คำสั่งจังหวัดพะเยาที่ ๔๐๖๖/๒๕๖๔ ลงวันที่ ๔ ตุลาคม ๒๕๖๔
๕. หนังสือจังหวัดพะเยา ด่วนที่สุด ที่ พย ๐๐๑๗.๓/ว ๑๔๒๔ ลงวันที่ ๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕
๖. หนังสือจังหวัดพะเยา ด่วนที่สุด ที่ พย ๐๐๑๗.๓/ว ๒๕๔๒ ลงวันที่ ๓ มีนาคม ๒๕๖๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วน ที่ มท ๐๒๓๐/ว ๑๒๘๘

ลงวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕

จำนวน ๑ ฉบับ

ตามที่จังหวัดพะเยาได้แจ้งแนวทางการผ่อนผันการใช้ช่องทางเข้ามาในราชอาณาจักรเฉพาะ
เพื่อการขนส่งสินค้าตามข้อกำหนดออกตามความในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์
ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๔๘ (ฉบับที่ ๑๑) และคำสั่งศูนย์บริหารสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019
(โควิด-19) ที่ ๕/๒๕๖๕ เรื่อง แนวปฏิบัติตามข้อกำหนดออกตามความในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหาร
ราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๔๘ (ฉบับที่ ๒๓) ลงวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕ รวมทั้งจังหวัดพะเยา
โดยความเห็นชอบคณะกรรมการโรคติดต่อจังหวัดพะเยา ได้มีประกาศจังหวัดพะเยากำหนดพื้นที่สำหรับ
จอดยานพาหนะขนส่งสินค้า และคำสั่งจังหวัดพะเยาแต่งตั้งเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบ เพื่อเป็นผู้บัญชาการเหตุการณ์
(Incident Commander: IC) ประจำช่องทางผ่านแดนทุกแห่งที่มีการอนุญาตให้ใช้ในการผ่านเข้า - ออก ของบุคคล
สินค้า และยานพาหนะ ณ จุดผ่านแดนถาวรบ้านฮวก อำเภอภูซาง โดยให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องรับทราบ
และถือปฏิบัติ นั้น

กระทรวงมหาดไทยได้รับแจ้งจากกระทรวงการต่างประเทศว่า สำนักนายกรัฐมนตรี
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ได้มีประกาศฯ เกี่ยวกับการผ่อนคลายมาตรการป้องกัน ควบคุม
และสกัดกั้นการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ในระยะต่อไป โดยข้อ ๔ ของประกาศดังกล่าว
ระบุว่า “เห็นชอบในหลักการเปิดด่านท้องถิ่นและด่านประเพณีสำหรับขนส่งสินค้า โดยมอบให้นครหลวงเวียงจันทน์
และแขวงต่าง ๆ ที่มีชายแดนติดกับต่างประเทศดำเนินการตรวจสอบและปรึกษาหารือกับหน่วยงานท้องถิ่น
ที่มีด่านร่วมกัน หากเห็นว่ามีความพร้อมในทุกด้าน รวมทั้งสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้า โดยสามารถ
ป้องกันและควบคุมการระบาดของโรคโควิด - 19 ได้อย่างเป็นเอกภาพพร้อมกันแล้ว มอบให้องค์การปกครอง

/นครหลวง...

นครหลวงเวียงจันทน์และองค์การปกครองแขวงอนุญาตให้เปิดได้” กระทรวงมหาดไทยจึงขอให้จังหวัดชายแดน
ด้านสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวที่มีช่องทางผ่านแดนรับทราบพัฒนาการความคืบหน้าดังกล่าวข้างต้น
ให้ดำเนินการตามข้อกำหนดออกตามความในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์
ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๕๘ (ฉบับที่ ๑๑) ข้อ ๕ การผ่อนผันการใช้ช่องทางเข้ามาในราชอาณาจักรเฉพาะเพื่อการขนส่ง
สินค้าเพื่อบรรเทาผลกระทบและขับเคลื่อนเศรษฐกิจชายแดน ให้ผู้ว่าราชการจังหวัด โดยความเห็นชอบของ
คณะกรรมการโรคติดต่อจังหวัดตามกฎหมายว่าด้วยโรคติดต่อ พิจารณาเปิดช่องทางเข้าออก ด่าน จุดผ่านแดน
หรือจุดผ่อนปรนในพื้นที่รับผิดชอบ เฉพาะเพื่อการนำเข้าส่งออกสินค้า และสินค้าผ่านแดนได้ตามความจำเป็น
โดยต้องมีมาตรการป้องกันโรคและกำกับการปฏิบัติเพื่อให้เป็นไปตามกฎ ระเบียบ และเงื่อนไขที่ทางราชการกำหนด
พร้อมทั้งให้ถือปฏิบัติตามข้อสั่งการของศูนย์บริหารสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019
(โควิด-19) กระทรวงมหาดไทยโดยเคร่งครัด รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

เพื่อให้ป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด - 19) เป็นไปอย่าง
มีประสิทธิภาพ จังหวัดพะเยาจึงขอแจ้งแนวทางการผ่อนผันฯ และประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี สาธารณรัฐ
ประชาธิปไตยประชาชนลาวดังกล่าวข้างต้น โดยให้ดำเนินการตามมาตรการป้องกันโรคสำหรับผู้เดินทาง
เข้ามาในราชอาณาจักรของกลุ่มผู้ขนส่งสินค้าตามความจำเป็นตามที่ได้กำหนดไว้ โดยให้ถือปฏิบัติตาม
ข้อกำหนดออกตามความในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๕๘
และคำสั่งศูนย์บริหารสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) พร้อมทั้งกำกับ
การปฏิบัติให้เป็นไปตามมาตรการป้องกันโรค กฎ ระเบียบ และเงื่อนไขที่ทางราชการกำหนดโดยเคร่งครัด

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และถือปฏิบัติโดยเคร่งครัด

พี่ พ.ว.ร.ล.บ.ม
- 190 นร.จ.ภ.บ
- 191 น.พ.ท / ร.จ.ท.ภ
- 192 น.พ.น.ว.บ.บ
๑๙๓. น.พ.ม
๑๙๔. น.พ.ค
๑๙๕. น.พ.ค

ขอแสดงความนับถือ



(นายบำรุง สังข์ขาว)

รองผู้ว่าราชการจังหวัดพะเยา ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดพะเยา

- อนุมัติ/อนุญาต
- ชอบ
- ลงนัด
- ลงนาม
- มอบ
- ทราบ

สำนักงานจังหวัด
กลุ่มงานอำนวยการ
โทรศัพท์ ๐ ๕๔๔๔ ๙๖๐๑
โทรสาร ๐ ๕๔๔๔ ๙๕๘๘

(นายศุภชัย บุญอำพันธ์)

นายแพทย์สาธารณสุขจังหวัดพะเยา

ศาลากลางจังหวัดพะเยา
เลขรับที่ ๘๖๕๖
- 7 มี.ค. 2565
ศูนย์วิเคราะห์ วิจัย เทคโนโลยี มท.
เวลา.....
สำนักงานจังหวัดพะเยา
รับที่ ๘19
วันที่ - 7 มี.ค. 2565
กระทรวงมหาดไทย
เวลา
ถนนอยู่พงษ์ กทม. ๑๐๒๐๐

ด่วน
ที่ มท ๐๒๓๐/ก. ๑๒๘๘



๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕

เรื่อง การผ่อนผันการใช้ช่องทางเข้ามาในราชอาณาจักรเฉพาะเพื่อการขนส่งสินค้าผ่านช่องทางผ่านแดนทางบก ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดพะเยา

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๓๐๓/๒๒๙ ลงวันที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕

ตามที่ กระทรวงมหาดไทยได้รับแจ้งจากจังหวัดชายแดนด้านสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวที่มีช่องทางผ่านแดนว่า มีความประสงค์ขอผ่อนคลายมาตรการในการเดินทางเข้า - ออก ของบุคคล และการขนส่งสินค้า และกระทรวงมหาดไทยได้แจ้งกระทรวงการต่างประเทศพิจารณาผลักดัน ประเทศเพื่อนบ้านเพื่อให้เกิดความเห็นพ้องต้องกันในการเปิดช่องทางผ่านแดนกับราชอาณาจักรไทย นั้น

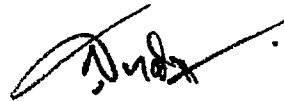
กระทรวงมหาดไทยได้รับแจ้งจากกระทรวงการต่างประเทศว่า เมื่อวันที่ ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕ สำนักนายกรัฐมนตรี สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ได้มีประกาศเกี่ยวกับการผ่อนคลายมาตรการ ป้องกัน ควบคุม และสกัดกั้นการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ในระยะต่อไป โดยข้อ ๔ ของประกาศดังกล่าว ระบุว่า "เห็นชอบในหลักการให้เปิดด่านท้องถิ่นและด่านประเพณีสำหรับขนส่งสินค้า โดยมอบให้นครหลวงเวียงจันทน์และแขวงต่าง ๆ ที่มีชายแดนติดกับต่างประเทศดำเนินการตรวจสอบ และปรึกษาหารือกับหน่วยงานท้องถิ่นที่มีส่วนร่วมกัน หากเห็นว่ามีความพร้อมในทุกด้าน รวมทั้งสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้า โดยสามารถป้องกันและควบคุมการระบาดของโรคโควิด-๑๙ ได้อย่างเป็น เอกภาพพร้อมกันแล้ว มอบให้องค์การปกครองนครหลวงเวียงจันทน์และองค์การปกครองแขวงอนุญาต ให้เปิดได้" รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย กระทรวงมหาดไทยจึงขอให้จังหวัดชายแดนด้านสาธารณรัฐ ประชาธิปไตยประชาชนลาวที่มีช่องทางผ่านแดนรับทราบพัฒนาการความคืบหน้าดังกล่าวข้างต้น และหากมีความประสงค์จะเปิดช่องทางเพิ่มเติมเฉพาะเพื่อการนำเข้าส่งออกสินค้าและสินค้าผ่านแดนให้จังหวัด หรือกับแขวงที่เกี่ยวข้องของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวและดำเนินการตามข้อกำหนดออกตามความ ในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๔๘ (ฉบับที่ ๑๑) ข้อ ๕ การผ่อนผันการใช้ช่องทางเข้ามาในราชอาณาจักรเฉพาะเพื่อการขนส่งสินค้าเพื่อบรรเทาผลกระทบและขับเคลื่อน เศรษฐกิจการค้าชายแดน ให้ผู้ว่าราชการจังหวัดโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการโรคติดต่อจังหวัด

/ตามกฎหมาย ...

ตามกฎหมายว่าด้วยโรคติดต่อพิจารณาเปิดช่องทางเข้าออก ด้าน จุดผ่านแดน หรือจุดผ่อนปรนการค้าในพื้นที่
รับผิดชอบ เฉพาะเพื่อการนำเข้าส่งออกสินค้าและสินค้าผ่านแดนได้ตามความจำเป็น โดยต้องมีมาตรการป้องกัน
โรคและกำกับกับการปฏิบัติเพื่อให้เป็นไปตามกฎ ระเบียบ และเงื่อนไขที่ทางราชการกำหนดอย่างเคร่งครัด

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการ

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุทธิพงษ์ จุลเจริญ)

ปลัดกระทรวงมหาดไทย

หัวหน้าผู้รับผิดชอบในการแก้ไขสถานการณ์ฉุกเฉิน
ในส่วนที่เกี่ยวกับการสั่งการและประสานกับผู้ว่าราชการจังหวัด
และผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร

สำนักงาน ศบค.มท. (ตท.สป.)
โทร./โทรสาร ๐ ๒๒๒๒ ๗๑๕๘



ที่ กต ๑๓๐๓/๒๒๙

กระทรวงมหาดไทย
กองการ สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
วันที่ 15 ก.พ. 2565
๐781
เลขรับ
กระทรวงการต่างประเทศ (1๖.45/ท)
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

กระทรวงการต่างประเทศ (1๖.45/ท)
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕

เรื่อง การผ่อนคลายมาตรการเพื่อให้มีการเดินทางเข้า - ออกของบุคคลโดยผ่านจุดผ่านแดนทางบก การต่างประเทศ
ระหว่างไทยกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
วันที่ 15 ก.พ. 2565
เลขที่ 0211
๒๕๖๕

เรียน ปลัดกระทรวงมหาดไทย

อ้างถึง หนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท ๐๒๓๐/๑๕๕๖ ลงวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๖๕

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี สปป. ลาว ที่ ๑๓๐/ทสนย. ลงวันที่ ๓ กุมภาพันธ์ ค.ศ. ๒๐๒๒ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๒. สำเนาประกาศสถานเอกอัครราชทูต ณ เวียงจันทน์ ที่ ๘/๒๕๖๕ ลงวันที่ ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาเจรจากับประเทศเพื่อนบ้าน โดยเฉพาะสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว (สปป. ลาว) เมียนมา และมาเลเซีย โดยผลักดันให้ผ่อนคลายมาตรการของประเทศ เพื่อให้มีการเดินทางเข้า-ออกของบุคคลโดยผ่านจุดผ่านแดนทางบกระหว่างกัน เพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจและการค้าชายแดน ความแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนพัฒนาการเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวในส่วนของ สปป. ลาว ดังนี้

๑. เมื่อวันที่ ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕ สำนักนายกรัฐมนตรี สปป. ลาว ได้มีประกาศเกี่ยวกับการผ่อนคลายมาตรการป้องกัน ควบคุม และสกัดกั้นการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) ในระยะต่อไป โดยข้อ ๔ ของประกาศดังกล่าว ระบุว่า “เห็นชอบในหลักการให้เปิดด่านท้องถิ่นและด่านประเพณีสำหรับขนส่งสินค้า โดยมอบให้นครหลวงเวียงจันทน์และแขวงต่าง ๆ ที่มีชายแดนติดกับต่างประเทศ ดำเนินการตรวจสอบและปรึกษาหารือกับหน่วยงานท้องถิ่นของประเทศที่มีด่านร่วมกัน หากเห็นว่ามีความพร้อมในทุกด้าน รวมทั้งสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้า โดยสามารถป้องกันและควบคุมการระบาดของโรคโควิด-๑๙ ได้อย่างเป็นเอกภาพร่วมกันแล้ว มอบให้องค์การปกครองนครหลวงเวียงจันทน์และองค์การปกครองแขวงอนุญาตให้เปิดได้” ดังความละเอียดดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ - ๒

๒. ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอความอนุเคราะห์กระทรวงมหาดไทยพิจารณา มอบหมายให้จังหวัดชายแดนหรือกับแขวงที่เกี่ยวข้องของ สปป. ลาว เพื่อเร่งรัดการกลับมาเปิดจุดผ่านแดนทางบกเพิ่มเติมเพื่อการขนส่งสินค้าระหว่างไทยกับ สปป.ลาว ซึ่งจะเป็พื้นฐานสำหรับการผลักดันให้มีการเดินทางเข้า-ออกของบุคคล เพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจและการค้าชายแดนต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา ทั้งนี้ กระทรวงการต่างประเทศจะแจ้งความคืบหน้าในส่วนของเมียนมาและมาเลเซียให้กระทรวงมหาดไทยทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(ลายเซ็น)

(นางสาวอาจารย์ ศรีรัตนบัลล์)

อธิบดีกรมเอเชียตะวันออก ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก
กองเอเชียตะวันออก ๒
โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๘๕
โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๕๒๐๒



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ຫ້ອງວ່າການສຳນັກງານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ

ເລກທີ 130/ຫສນຍ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 03 ກຸມພາ 2022

ແຈ້ງການ

ຮຽນ: - ບັນດາທ່ານ ລັດຖະມົນຕີກະຊວງ ແລະ ອົງການທຽບເທົ່າກະຊວງ ທີ່ນັບຖື;
- ທ່ານ ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ແລະ ບັນດາທ່ານ ເຈົ້າແຂວງທົ່ວປະເທດ ທີ່ນັບຖື;
ເລື່ອງ: ທິດຊີ້ນຳຂອງກອງປະຊຸມລັດຖະບານ ກ່ຽວກັບມາດຕະການປ້ອງກັນ, ຄວບຄຸມ ແລະ ສະກັດກັ້ນ
ການແຜ່ລະບາດ ຂອງພະຍາດ COVID-19 ໃນໄລຍະໃໝ່.

- ອີງຕາມ ດຳລັດວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງຫ້ອງວ່າການສຳນັກງານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 574/ນຍ, ລົງວັນທີ 28 ກັນຍາ 2021;
- ອີງຕາມ ທິດຊີ້ນຳ ແລະ ຕົກລົງ ຂອງກອງປະຊຸມລັດຖະບານ ສະໄໝສາມັນ ປະຈຳເດືອນມັງກອນ 2022;
- ອີງຕາມ ການສະເໜີຂອງຄະນະສະເພາະກິດ ເພື່ອປ້ອງກັນ, ຄວບຄຸມ ແລະ ແກ້ໄຂການລະບາດ ຂອງພະຍາດ COVID-19 ຕໍ່ກອງປະຊຸມລັດຖະບານ ສະໄໝສາມັນ ປະຈຳເດືອນມັງກອນ 2022.

ຫ້ອງວ່າການສຳນັກງານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ຂໍຖືເປັນກຽດແຈ້ງການຕົກລົງ ແລະ ຊີ້ນຳ ຂອງກອງປະຊຸມ
ລັດຖະບານ ສະໄໝສາມັນ ປະຈຳເດືອນ ມັງກອນ 2022 ກ່ຽວກັບມາດຕະການປ້ອງກັນ, ຄວບຄຸມ ແລະ ສະກັດກັ້ນ
ການແຜ່ລະບາດ ຂອງພະຍາດ COVID-19 ໃນໄລຍະໃໝ່ ມາຍັງບັນດາທ່ານຊາຍ ແລະ ປະຕິບັດ ດັ່ງນີ້:

1. ເຫັນດີໃຫ້ມີການຝ່ອນຜັນ ໄລຍະເວລາການຈຳກັດບໍລິເວນ ຕໍ່ແຕ່ລະເປົ້າໝາຍຜູ້ທີ່ຈະເດີນທາງເຂົ້າມາ
ສປປ ລາວ ຄື:

1.1 ຄະນະຜູ້ແທນ ຫຼື ທີມງານວິຊາການທຸກລະດັບ ທີ່ໄປເຄື່ອນໄຫວເຮັດວຽກ ລວມທັງໄປສຳມະນາຢູ່
ຕ່າງປະເທດ ແລະ ຜົນລະເມືອງລາວ ທີ່ ກັບມາຈາກຕ່າງປະເທດ, ເມື່ອມາເຖິງ ສປປ ລາວ ຕ້ອງໄດ້
ເກັບຕົວຢ່າງ ເພື່ອກວດຫາເຊື້ອພະຍາດ COVID-19 ດ້ວຍເຄື່ອງກວດ RT-PCR, ເຂົ້າພັກກັກກັນ
ຕົວຢູ່ສະຖານທີ່ ທີ່ຄະນະສະເພາະກິດກຳນົດໄວ້ ເພື່ອລໍຖ້າຜົນກວດບໍ່ເກີນ 48 ຊົ່ວໂມງ ແລະ ຖ້າຜົນ
ກວດບໍ່ຜົບເຊື້ອກໍຕ້ອງໄດ້ສືບຕໍ່ຈຳກັດບໍລິເວນ ຢູ່ສະຖານທີ່ພັກເຊົາຂອງຕົນ ໃຫ້ຄົບ 07 ວັນ ພ້ອມທັງ
ປະຕິບັດມາດຕະການປ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມການຕິດເຊື້ອຢ່າງເຂັ້ມງວດ;

1.2 ນັກການທຸດ ຫຼື ພະນັກງານສະຖານທຸດຕ່າງໆ, ພະນັກງານຜູ້ຕາງໜ້າອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ທີ່ນອນຢູ່
ໃນເຄືອຂ່າຍ ຂອງອົງການສະຫະປະຊາຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນທີ່ ໄດ້ຮັບເອກະສິດ ແລະ ອະພິສິດ
ທາງການທຸດ ລວມທັງສະມາຊິກຄອບຄົວຂອງເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈາກຄະນະ
ສະເພາະກິດ ໃຫ້ເຂົ້າມາ ສປປ ລາວ, ເມື່ອມາເຖິງ ສປປ ລາວ ຕ້ອງໄດ້ເກັບຕົວຢ່າງ ເພື່ອກວດຫາເຊື້ອ
ພະຍາດ COVID-19 ດ້ວຍເຄື່ອງກວດ RT-PCR ແລະ ໃຫ້ສືບຕໍ່ຈຳກັດບໍລິເວນ ຢູ່ສະຖານທີ່ພັກ
ເຊົາຂອງຕົນ ໃຫ້ຄົບ 07 ວັນ, ພ້ອມທັງປະຕິບັດມາດຕະການປ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມການຕິດເຊື້ອ
ຢ່າງເຂັ້ມງວດ;

- 1.3 ກຸ່ມນັກທຸລະກິດ ຫຼື ນັກລົງທຶນ ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ ໃຫ້ດຳເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ລົງທຶນ ຢູ່ ສປປ ລາວ ທີ່ຈະເດີນທາງເຂົ້າມາ ສປປ ລາວ, ເມື່ອມາເຖິງ ສປປ ລາວ ຕ້ອງໄດ້ກວດຫາເຊື້ອພະຍາດ COVID-19 ດ້ວຍເຄື່ອງກວດ RT-PCR ແລະ ຈຳກັດບໍລິເວນ ຢູ່ ສະຖານທີ່ ທີ່ຄະນະສະເພາະກິດ ກຳນົດໄວ້ ເພື່ອລ່ຳຖ້ຳຜົນກວດບໍ່ເກີນ 48 ຊົ່ວໂມງ, ຖ້າຜົນກວດບໍ່ພົບເຊື້ອ ສາມາດອອກໄປປະຕິບັດ ວຽກງານ ຕາມແຜນທີ່ກຳນົດໄວ້, ແຕ່ຕ້ອງໃສ່ອຸປະກອນຕິດຕາມທາງການແພດ ແລະ ຕ້ອງປະຕິບັດ ມາດຕະການປ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມການຕິດເຊື້ອຢ່າງເຂັ້ມງວດ;
- 1.4 ຄົນຕ່າງປະເທດ ທີ່ເປັນ ຊ່ຽວຊານ, ວິຊາການ, ແຮງງານ, ຜູ້ປະກອບການ, ນັກສຶກສາ, ຄົນເຊື້ອຊາດ ລາວ ແລະ ຄອບຄົວຂອງພົນລະເມືອງລາວ, ເມື່ອມາເຖິງ ສປປ ລາວ ຕ້ອງໄດ້ເກັບຕົວຢ່າງ ເພື່ອກວດ ຫາເຊື້ອພະຍາດ COVID-19 ດ້ວຍເຄື່ອງກວດ RT-PCR ແລະ ລ່ຳຖ້ຳຜົນກວດບໍ່ເກີນ 48 ຊົ່ວໂມງ ຢູ່ໂຮງແຮມທີ່ຄະນະສະເພາະກິດກຳນົດ, ຖ້າຜົນກວດບໍ່ພົບເຊື້ອ ແມ່ນໃຫ້ສືບຕໍ່ຈຳກັດບໍລິເວນ ຢູ່ ສະຖານທີ່ ພັກເຊົາຂອງຕົນ ໃຫ້ຄົບ 07 ວັນ, ແຕ່ຕ້ອງໃສ່ອຸປະກອນຕິດຕາມທາງການແພດ, ພ້ອມທັງ ປະຕິບັດມາດຕະການປ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມການຕິດເຊື້ອຢ່າງເຂັ້ມງວດ;
- 1.5 ນັກທ່ອງທ່ຽວເປັນກຸ່ມ ທີ່ຈະເດີນທາງເຂົ້າມາລາວ ພາຍໃຕ້ໂຄງການເສັ້ນທາງທ່ອງທ່ຽວສີຂຽວ, ເມື່ອ ມາເຖິງ ສປປ ລາວ ຕ້ອງໄດ້ເກັບຕົວຢ່າງ ເພື່ອກວດຫາເຊື້ອພະຍາດ COVID-19 ດ້ວຍເຄື່ອງກວດ RT-PCR, ເຂົ້າພັກຢູ່ໂຮງແຮມ ທີ່ຄະນະສະເພາະກິດໄດ້ກຳນົດໄວ້ ເພື່ອລ່ຳຖ້ຳຜົນກວດບໍ່ເກີນ 48 ຊົ່ວໂມງ ແລະ ຖ້າຜົນກວດບໍ່ພົບເຊື້ອ ຈຶ່ງອະນຸຍາດ ໃຫ້ອອກໄປເຄື່ອນໄຫວກິດຈະກຳຕາມແຜນທ່ອງ ທ່ຽວ ແຕ່ຕ້ອງໃສ່ອຸປະກອນຕິດຕາມທາງການແພດ, ພ້ອມທັງປະຕິບັດມາດຕະການປ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມການຕິດເຊື້ອຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ບັນດາກຸ່ມເປົ້າໝາຍທີ່ລະບຸໃນຂໍ້ 1.1-1.5 ຂ້າງເທິງ ກໍລະນີຜົນກວດພົບເຊື້ອ (ຜົນເປັນບວກ) ແມ່ນ ສາມາດເຂົ້າປິ່ນປົວຢູ່ໂຮງໝໍ ຫຼື ສູນປິ່ນປົວ ຫຼື ປິ່ນປົວຢູ່ສະຖານທີ່ພັກເຊົາຂອງຕົນ ຢ່າງໜ້ອຍ 10 ວັນ ໂດຍອີງຕາມອາການຂອງຜູ້ຕິດເຊື້ອແຕ່ລະກໍລະນີ ຕາມຄູ່ມືແນະນຳຂອງກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ໃນແຕ່ລະ ໄລຍະ.

2. ສຳລັບຄົນຕ່າງປະເທດ ທີ່ອາໄສຢູ່ ສປປ ລາວ ລວມທັງຜູ້ທີ່ເດີນທາງເຂົ້າມາ ສປປ ລາວ ຕາມການອະນຸມັດ ຂອງຄະນະສະເພາະກິດຂັ້ນສູນກາງ ຕ້ອງໄດ້ດຳເນີນການຕິດຕັ້ງ ແລະ ລົງທະບຽນ ໄປຮແກຣມ (ແອັບ) LaoKYC ໃນໄຫລະສັບມິຕິຂອງຕົນ ເພື່ອໃຊ້ບໍລິການ “ລາວ ສຸ່ສຸ່” ແລະ ສະໝັກສ້າງລະຫັດວັກຊີນ (Vaccine ID) ເພື່ອໃຊ້ ເປັນບັດຍັງຢືນການສັກວັກຊີນ ແລະ ສະຖານະຄວາມສ່ຽງຂອງຕົນ ໃນເວລາເຄື່ອນໄຫວ, ເດີນທາງ, ເຂົ້າໄປສຳນັກງານ ຂອງລັດ, ໂຮງງານ, ຮ້ານຄ້າ, ຮ້ານອາຫານ ແລະ ສະຖານທີ່ຕ່າງໆ.

3. ເຫັນດີອະນຸຍາດ ໃຫ້ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ອອກວິຊາ ສຳລັບນັກທ່ອງທ່ຽວເປັນກຸ່ມ ທີ່ຈະເດີນທາງເຂົ້າ ມາ ສປປ ລາວ ພາຍໃຕ້ໂຄງການເສັ້ນທາງທ່ອງທ່ຽວສີຂຽວ ທີ່ລັດຖະບານ ໄດ້ອະນຸຍາດແລ້ວນັ້ນ ທີ່ລະບຸໃນຂໍ້ 1.5 ໂດຍຮັບປະກັນໃຫ້ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ້ອງລົງທະບຽນ QR Code (Vaccine ID) ເພື່ອນຳໃຊ້ໄລຍະທ່ອງທ່ຽວຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ອອກວິຊາ ໃຫ້ກຸ່ມເປົ້າໝາຍຕ່າງໆ ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໃນ ຂໍ້ທີ 1.1-1.4 ຂ້າງເທິງ ຕາມການອະນຸຍາດຂອງ ຄະນະສະເພາະກິດ.

4. ເຫັນດີດ້ານຫຼັກການໃຫ້ເປີດດ່ານທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ດ່ານປະເພນີສຳລັບຂົນສົ່ງສິນຄ້າ ໂດຍມອບໃຫ້ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ແລະ ບັນດາແຂວງ ທີ່ມີຊາຍແດນຕິດກັບຕ່າງປະເທດ ດຳເນີນການກວດກາ ທັງປຶກສາຫາລືກັບ ທ້ອງຖິ່ນຂອງປະເທດທີ່ມີດ່ານຮ່ວມກັນ ຖ້າເຫັນວ່າມີຄວາມພ້ອມຮອບດ້ານ ລວມທັງສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກໃນ ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ ແລະ ຮັບປະກັນໃນການປ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມການລະບາດ ຂອງພະຍາດ COVID-19 ທັງມີ

ຄວາມເປັນເອກະພາບກັນສູງແລ້ວ ແມ່ນມອບໃຫ້ອົງການປົກຄອງນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ແລະ ຍິງການປົກຄອງແຂວງ
ອະນຸຍາດໃຫ້ເປີດໄດ້.

5. ເຫັນດີໃຫ້ພາກເອກະຊົນມີສ່ວນຮ່ວມ ໃນການເກັບຕົວຢ່າງເພື່ອກວດຫາເຊື້ອພະຍາດ (COVID-19).
ສ່ວນລາຍລະອຽດ, ມອບໃຫ້ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ເປັນໃຈກາງສົມທົບ ກັບ ກະຊວງກ່ຽວຂ້ອງ ດ້ານຄ້າ ແລະ ກຳ
ນົດມາດຖານເງື່ອນໄຂ ທັງສ້າງລະບຽບການຄຸ້ມຄອງພົວພັນທຸລະກິດທີ່ອະນຸຍາດ ໃຫ້ເຕົ້າໂນ້ມການກວດພະຍາດເຊື້ອ
ພະຍາດດັ່ງກ່າວນັ້ນ ຕາມມາດຕະຖານທີ່ກະຊວງສາທາລະນະສຸກກຳນົດໄວ້.

6. ມອບໃຫ້ຄະນະສະເພາະກິດ ເພື່ອປ້ອງກັນ, ຄວບຄຸມ ແລະ ແກ້ໄຂການລະບາດ ຂອງພະຍາດ (COVID-19)
ຂັ້ນສູນກາງ ຊຸກຍູ້ການຜະລິດຢາປິ່ນປົວພະຍາດ COVID-19 ໃຫ້ສາມາດຜະລິດໄດ້ພຽງພໍກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງ
ສັງຄົມ.

7. ໃຫ້ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນທຸກຂັ້ນ ເພີ່ມທະວີປຸກລະດົມ ການສັກວັກຊີນ ດ້ວຍຫຼາຍຮູບການ ແລະ ຫຼາຍ
ວິທີການ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດສັກໄດ້ຫຼາຍເທົ່າທີ່ຈະຫຼາຍໄດ້ ຕາມຄຳສັ່ງ ຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ວ່າດ້ວຍການເພີ່ມທະວີ
ການສັກວັກຊີນກັນພະຍາດໄຄວິດ-19 ສະບັບເລກທີ 24/ນຍ, ລົງວັນທີ 10 ພະຈິກ 2021.


8. ເຫັນດີ ໃຫ້ເປີດກິລາ ໃນຮຶ່ມ ແລະ ກາງແຈ້ງ ທຸກປະເພດ, ແຕ່ໃຫ້ເຈົ້າຂອງສະຖານທີ່ ມີມາດຕະການປ້ອງ
ກັນ ແລະ ຄວບຄຸມ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

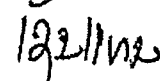
9. ສືບຕໍ່ ປັບຮ້ານບັນເທີງ ແລະ ຮ້ານຄາລາໂອເກະ.

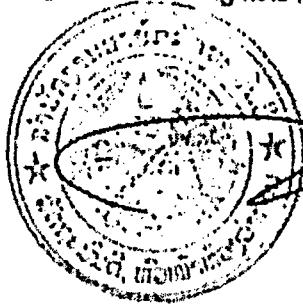
10. ໃຫ້ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນທຸກຂັ້ນອະນຸຍາດ ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໃຫ້ແກ່ການບໍລິການລົດ
ໂດຍສານ, ຜູ້ໂດຍສານ, ຜູ້ເດີນທາງດ້ວຍພາຫະນະປະເພດເດີນທາງ ໄປ-ມາ ລະຫວ່າງແຂວງ ຕໍ່ ແຂວງ, ເມືອງຕໍ່ເມືອງ
ໄດ້ຢ່າງປົກກະຕິ, ແຕ່ຜະນັກງານຂັບລົດ ແລະ ຜູ້ໂດຍສານ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການສັກວັກຊີນຄົບໂດສ. ຜົນມາດຖານນີ້
ກໍ່ຫ້າມອົງການປົກຄອງທຸກຂັ້ນ ສ້າງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫ້ແກ່ການໄປມາຫາສູ່ກັນ ກໍ່ຄືການທຳມາຫາກິນຂອງ
ພົນລະເມືອງທຸກຄົນ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດດ້ວຍການກຳນົດລະບຽບການທີ່ແຕກຕ່າງ ຈາກລະບຽບການ ທີ່
ລັດຖະບານ ກໍ່ຄືຄະນະສະເພາະກິດ ເພື່ອປ້ອງກັນ, ຄວບຄຸມ ແລະ ແກ້ໄຂການລະບາດຂອງພະຍາດ COVID-19 ຂັ້ນ
ສູນກາງ ໄດ້ວາງອອກ ຢ່າງເດັດຂາດ.

11. ມອບໃຫ້ຄະນະສະເພາະກິດ ເພື່ອປ້ອງກັນ, ຄວບຄຸມ ແລະ ແກ້ໄຂການລະບາດ ຂອງພະຍາດ COVID-19
ທຸກຂັ້ນ ຮີບຮ້ອນຜັນຂະຫຍາຍແຈ້ງການສະບັບນີ້ ອອກເປັນຄຳແນະນຳໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕົວຈິງໃຫ້ລະອຽດ ແລະ
ສຳເລັດໄວ.

ໝາຍເຫດ: ແຈ້ງການສະບັບນີ້ ປຸງແທນແຈ້ງການສະບັບເລກທີ 1494/ຫສນຍ, ລົງວັນທີ 14 ພະຈິກ 2021.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຮຽນແຈ້ງມາຍັງທ່ານ ເພື່ອຊາບ ແລະ ປະຕິບັດຕາມເນື້ອໃນແຈ້ງການສະບັບນີ້ດ້ວຍ. 

 ລັດຖະມົນຕີ,
ຫົວໜ້າຫ້ອງວ່າການສຳນັກງານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ



ຄຳອາວັນ ຈັນທະລາວັນ

- ປູນສົ່ງ:
- ນາຍົກ-ຄອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ, ທ່ານລະ 1 ສະບັບ;
 - ບັນດາກະຊວງ-ອົງການ ພາກສ່ວນລະ 1 ສະບັບ;
 - ບັນດາແຂວງ-ນະຄອນຫຼວງ ພາກສ່ວນລະ 1 ສະບັບ;
 - ຄະນະ ຫະນົມ ທ່ານລະ 1 ສະບັບ;
 - ບັນດາກົມ-ຂາຍໃນ ຫະນົມ ກົມລະ 1 ສະບັບ;
 - ສະໜັບ 1 ສະບັບ.

(คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ)
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
สันติภาพ เอกราช ประชาธิปไตย เอกภาพ วัฒนาถาวร

ห้องว่าการสำนักงานนายกรัฐมนตรี

ที่ 130/ทสนย.
นครหลวงเวียงจันทน์ วันที่ 03 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2022

แจ้งการ

- เรียน - บรรดารัฐมนตรี หัวหน้าองค์กรเทียบเท่า ที่นับถือ
- เจ้าครองนครหลวงเวียงจันทน์ และบรรดาเจ้าแขวงทั่วประเทศ ที่นับถือ
- เรื่อง คำชี้แนะของการประชุมรัฐบาลเกี่ยวกับมาตรการป้องกัน ควบคุม และสกัดกั้นการระบาดของโรค
โควิด-19 ในช่วงระยะใหม่
- อ้างถึงคำสั่งว่าด้วยการดำเนินงานของห้องว่าการสำนักงานนายกรัฐมนตรี ฉบับที่ 574/นย. ลงวันที่ 28 กันยายน ค.ศ. 2021
 - อ้างถึงคำชี้แนะและมติของที่ประชุมรัฐบาล สมัยสามัญ ประจำเดือนมกราคม ค.ศ. 2022
 - อ้างถึงการเสนอของคณะเฉพาะกิจ เพื่อป้องกัน ควบคุม และแก้ไขการระบาดของโรคโควิด-19 ต่อที่ประชุมรัฐบาล สมัยสามัญ ประจำเดือนมกราคม ค.ศ. 2022

ห้องว่าการสำนักงานนายกรัฐมนตรี ขอถือเป็นเรื่องแจ้งการเห็นชอบและชี้แนะของที่ประชุมรัฐบาล สมัยสามัญ ประจำเดือนมกราคม ค.ศ. 2022 เกี่ยวกับมาตรการป้องกัน ควบคุม และสกัดกั้นการระบาดของโรคโควิด-19 ในช่วงระยะใหม่ มาয়ั้งทุกท่านทราบ และดำเนินการดังนี้

1. เห็นชอบให้มีการผ่อนปรนระยะเวลาการกักตัวต่อในแต่ละกลุ่มเป้าหมายของผู้ที่จะเดินทางเข้ามา สปป. ลาว ดังนี้
 - 1.1. คณะผู้แทน เจ้าหน้าที่ทุกระดับที่ไปปฏิบัติภารกิจ รวมทั้งไปร่วมงานสัมมนาที่ต่างประเทศ และพลเมืองลาวที่กลับมาจากต่างประเทศ เมื่อมาถึง สปป. ลาว ต้องเก็บตัวอย่างเพื่อตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วยวิธี RT-PCR และเข้าพักในสถานที่กักตัวที่คณะเฉพาะกิจกำหนด เพื่อรอผลตรวจไม่เกิน 48 ชั่วโมง และหากผลตรวจไม่พบเชื้อต้องคงการกักตัวที่พักของตนเองให้ครบ 7 วัน พร้อมทั้งปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและควบคุมการติดเชื้ออย่างเคร่งครัด
 - 1.2. นักการทูตหรือพนักงานสถานทูตต่างๆ พนักงานผู้แทนองค์การระหว่างประเทศที่อยู่ในเครือข่ายขององค์การสหประชาชาติ องค์การระหว่างประเทศที่ได้รับเอกสิทธิ์และอภิสิทธิ์ทางการทูต รวมทั้งสมาชิกของครอบครัวของกลุ่มคนดังกล่าวที่ได้รับอนุญาตจากคณะเฉพาะกิจให้เข้ามา สปป. ลาว เมื่อมาถึง สปป. ลาว ต้องได้รับการเก็บตัวอย่างเพื่อตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วยวิธี RT-PCR และคงการกักตัวใน

สถานที่พักของตนเองให้ครบ 7 วัน พร้อมทั้งปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและควบคุมการติดเชื้ออย่างเคร่งครัด

- 1.3. กลุ่มนักธุรกิจหรือนักลงทุนที่ได้รับการอนุญาตให้ดำเนินธุรกิจ หรือลงทุนใน สปป. ลาว ที่จะเดินทางเข้ามา สปป. ลาว เมื่อมาถึง สปป. ลาว ต้องได้รับการเก็บตัวอย่างเพื่อตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วยวิธี RT-PCR และกักตัวในสถานที่ที่คณะกรรมการกำหนด เพื่อรอผลตรวจไม่เกิน 48 ชั่วโมง หากผลตรวจไม่พบเชื้อต้องคงการกักตัวที่พักของตนเองให้ครบ 7 วัน พร้อมทั้งปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและควบคุมการติดเชื้ออย่างเคร่งครัด
- 1.4. คนต่างชาติที่เป็นผู้เชี่ยวชาญ เจ้าหน้าที่ แรงงาน ผู้ประกอบการ นักศึกษา คนเชื้อชาติลาว และครอบครัวของพลเมืองลาว เมื่อมาถึง สปป. ลาว ต้องได้รับการเก็บตัวอย่างเพื่อตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วยวิธี RT-PCR และรอผลตรวจไม่เกิน 48 ชั่วโมงอยู่โรงแรมที่คณะกรรมการกำหนด หากผลตรวจไม่พบเชื้อก็ให้กักตัวในที่พักของตนเองให้ครบ 7 วัน แต่ต้องสวมใส่อุปกรณ์ติดตามทางการแพทย์ พร้อมทั้งปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและควบคุมการติดเชื้ออย่างเคร่งครัด
- 1.5. นักท่องเที่ยวเป็นกลุ่มที่จะเดินทางเข้ามา สปป. ลาว ในโครงการเส้นทางท่องเที่ยวสีเขียว เมื่อมาถึง สปป. ลาว แล้วต้องได้รับการเก็บตัวอย่างเพื่อตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วย วิธี RT-PCR และเข้าพักในโรงแรมที่คณะกรรมการกำหนด เพื่อรอผลตรวจไม่เกิน 48 ชั่วโมง หากผลตรวจไม่พบเชื้อ จึงได้รับอนุญาตให้ออกเดินทางตามแผนท่องเที่ยวแต่ต้องใส่อุปกรณ์ติดตามทางการแพทย์ พร้อมทั้งปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและควบคุมการติดเชื้ออย่างเคร่งครัด

บรรดากลุ่มเป้าหมายที่ระบุในข้อ 1.1 - 1.5 กรณีหากผลตรวจพบเชื้อ (ผลเป็นบวก) สามารถเข้ารักษาตัวในโรงพยาบาล ศูนย์รักษาตัว หรือรักษาตัวในสถานที่พักของตนเองอย่างน้อย 10 วัน ตามอาการของผู้ติดเชื้อในแต่ละกรณี ตามคู่มือแนะนำของกระทรวงสาธารณสุขในแต่ละระยะที่ผ่านมา

2. สำหรับคนต่างชาติที่พำนักใน สปป. ลาว รวมทั้งผู้ที่เดินทางเข้ามาใน สปป. ลาว ตามการอนุมัติของคณะกรรมการระดับศูนย์กลาง ต้องติดตั้งและลงทะเบียนโปรแกรม (แอปพลิเคชัน) LaoKYC ในโทรศัพท์มือถือของตน เพื่อใช้บริการ “ลาวสู้ๆ” และสมัครรหัสวัคซีน (Vaccine ID) เพื่อใช้เป็นบัตรรับรองการฉีดวัคซีน และสถานะความเสี่ยงของตนเองในช่วงที่ปฏิบัติหน้าที่ เดินทาง เข้าไปในสำนักงานของรัฐ โรงงาน ร้านค้า ร้านอาหาร และสถานที่ต่างๆ
3. เห็นชอบอนุญาตให้กระทรวงการต่างประเทศออกวีซ่าสำหรับนักท่องเที่ยวเป็นกลุ่มที่จะเดินทางเข้ามาใน สปป. ลาว ในโครงการเส้นทางท่องเที่ยวสีเขียวที่รัฐบาลได้อนุญาตแล้วนั้น ที่ระบุในข้อ 1.5 โดยนักท่องเที่ยวต้องลงทะเบียน QR code (Vaccine ID) เพื่อใช้ในเวลาที่ท่องเที่ยวใน สปป. ลาว และออกวีซ่าให้กลุ่มเป้าหมายต่างๆ ตามที่ระบุไว้ในข้อ 1.1-1.4 ข้างต้น ตามการอนุญาตของคณะกรรมการ
4. เห็นชอบในหลักการให้เปิดด่านท้องถิ่น และด่านประเพณี สำหรับขนส่งสินค้า โดยมอบให้นครหลวงเวียงจันทน์และแขวงต่างๆ ที่มีชายแดนติดกับต่างประเทศดำเนินการตรวจสอบ ปกป้องหรือกับหน่วยงานท้องถิ่นของประเทศที่มีด่านร่วมกัน หากเห็นว่ามีความพร้อมรอบด้าน รวมทั้งสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้า และรับประกันในการป้องกัน และควบคุมการระบาดของโรคโควิด - 19 อย่างเป็นเอกภาพแล้ว มอบให้องค์การปกครองนครหลวงเวียงจันทน์ และองค์การปกครองแขวงอนุญาตให้เปิดได้

5. เห็นชอบให้ภาคเอกชนมีส่วนร่วมในการเก็บตัวอย่างเพื่อตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ส่วนรายละเอียด มอบให้กระทรวงสาธารณสุขเป็นหน่วยงานหลักในการประสานงานกับกระทรวงที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณา และกำหนดมาตรฐานเงื่อนไข และกำหนดระเบียบการคุ้มครองภาคธุรกิจที่อนุญาตให้ดำเนินตรวจหาเชื้อโรคดังกล่าวนั้น ตามมาตรฐานที่กระทรวงสาธารณสุขกำหนด
6. มอบให้คณะเฉพาะกิจเพื่อป้องกัน ควบคุม และแก้ไขการระบาดของโรคโควิด-19 ระดับศูนย์กลาง ผลักดันการผลิตยารักษาโรคโควิด - 19 ให้สามารถผลิตได้เพียงพอต่อความต้องการของสังคม
7. ให้องค์การปกครองท้องถิ่นทุกระดับระดมการฉีดวัคซีน เพื่อให้สามารถฉีดวัคซีนให้ได้มากที่สุด ตามคำสั่งของนายกรัฐมนตรีว่าด้วยการเพิ่มการฉีดวัคซีนป้องกันโควิด - 19 ที่ 24/นย ลงวันที่ 10 พฤศจิกายน ค.ศ. 2021
8. เห็นชอบให้เปิดศูนย์กีฬาในร่มและกลางแจ้งทุกประเภท แต่ให้เจ้าของสถานที่มีมาตรการป้องกัน และควบคุมอย่างเคร่งครัด
9. คงการปิดสถานบันเทิง และร้านอาหารโอเคะ
10. ให้องค์การปกครองท้องถิ่นทุกระดับอนุญาตและอำนวยความสะดวกให้แก่การบริการรถโดยสาร ผู้โดยสาร ผู้เดินทางด้วยยานพาหนะประเภทเดินทางไป-มาระหว่างแขวงและระหว่างเมืองให้สามารถเดินทางได้อย่างเป็นปกติ แต่พนักงานขับรถและผู้โดยสารต้องได้รับการฉีดวัคซีนครบโดส พร้อมทั้ง ห้ามองค์การปกครองทุกระดับสร้างคามยุ่งยากในการไปมาหาสู่กัน และประกอบอาชีพของพลเมืองทุกคนทั่วประเทศด้วยการกำหนดระเบียบที่แตกต่างจากระเบียบที่รัฐบาล และคณะเฉพาะกิจเพื่อป้องกัน ควบคุม และแก้ไขการระบาดของโรคโควิด - 19 ระดับศูนย์กลางได้กำหนดอย่างเด็ดขาด
11. มอบให้คณะเฉพาะกิจเพื่อป้องกัน ควบคุม และแก้ไขการระบาดของโรคโควิด - 19 ทุกระดับ เร่งออกคำแนะนำในการดำเนินงานอย่างละเอียด โดยอิงจากแจ้งการฉบับนี้ให้เสร็จสิ้นโดยไว

หมายเหตุ แจ้งการฉบับนี้เปลี่ยนแปลงที่แจ้งการ ที่ 1494 ลงวันที่ 14 พฤศจิกายน ค.ศ. 2021

ดังนั้น จึงแจ้งมายังท่านเพื่อทราบ และดำเนินการตามเนื้อหาแจ้งการฉบับนี้ด้วย

ลงนามแทนรัฐมนตรี
หัวหน้าห้องว่าการสำนักงานนายกรัฐมนตรี
(ลงนามและประทับตรา)
คำลาวัน จันทะลาวัน

ส่งที่

- | | |
|---------------------------------|--------|
| - นายกรัฐมนตรี | 4 ฉบับ |
| - บรรดากระทรวง องค์การรัฐ ที่ละ | 1 ฉบับ |
| - แขวง นครหลวง ที่ละ | 1 ฉบับ |
| - คณะ หสนย. คนละ | 1 ฉบับ |
| - บรรดากรมภายใน หสนย. กรมละ | 1 ฉบับ |
| - สำเนา | 1 ฉบับ |



ประกาศสถานเอกอัครราชทูต ณ เวียงจันทน์
ที่ 8/2565

เรื่อง คำแนะนำของรัฐบาล สปป. ลาว เกี่ยวกับมาตรการป้องกัน ควบคุม และสกัดกั้น
การแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ในช่วงระยะใหม่

ตามประกาศสถานเอกอัครราชทูต ณ เวียงจันทน์ ที่ 1/2565 ลงวันที่ 5 มกราคม 2565 แจ้งรายละเอียด
การเตรียมเอกสารในการขออนุญาตเข้า-ออก สปป. ลาว นั้น

บัดนี้ หอวังว่าการสำนักงานนายกรัฐมนตรี ได้ออกแจ้งการที่ 130/หสย. ลงวันที่ 3 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2022
แจ้งคำแนะนำของรัฐบาล สปป. ลาว เกี่ยวกับมาตรการป้องกัน ควบคุม และสกัดกั้น การแพร่ระบาดของโรคโควิด-19
ในช่วงระยะใหม่ ดังนี้

1. เห็นชอบให้มีการผ่อนปรนระยะเวลาการกักตัวสำหรับผู้ที่จะเดินทางเข้ามา สปป. ลาว ดังนี้

1.1. คณะผู้แทน เจ้าหน้าที่ทุกระดับที่ไปปฏิบัติภารกิจ รวมทั้งไปร่วมงานสัมมนาที่ต่างประเทศ และ
พลเมืองลาวที่กลับมาจากต่างประเทศ เมื่อมาถึง สปป. ลาว ต้องตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วยวิธี RT-PCR และเข้าพัก
ในสถานที่กักตัวที่คณะเฉพาะกิจกำหนดเพื่อรอผลตรวจไม่เกิน 48 ชั่วโมง และหากผลตรวจไม่พบเชื้อให้กักตัวที่พัก
ของตนเองให้ครบ 7 วัน

1.2. นักการทูตหรือพนักงานสถานทูต พนักงานผู้แทนองค์การระหว่างประเทศที่อยู่ในเครือข่าย
ขององค์การสหประชาชาติ องค์การระหว่างประเทศที่ได้รับเอกสิทธิ์และอภิสิทธิ์ทางการทูต รวมทั้งสมาชิก
ครอบครัวของบุคคลดังกล่าวที่ได้รับอนุญาตจากคณะเฉพาะกิจให้เข้ามา สปป. ลาว เมื่อมาถึง สปป. ลาว
ต้องตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วยวิธี RT-PCR และให้กักตัวในที่พักของตนเองให้ครบ 7 วัน

1.3. กลุ่มนักธุรกิจหรือนักลงทุนที่ได้รับอนุญาตให้ดำเนินธุรกิจหรือลงทุนใน สปป. ลาว เมื่อมาถึง
สปป. ลาว ต้องตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วยวิธี RT-PCR และกักตัวในสถานที่ที่คณะเฉพาะกิจกำหนดเพื่อ
รอผลตรวจไม่เกิน 48 ชั่วโมง หากผลตรวจไม่พบเชื้อให้กักตัวที่พักของตนเองต่อให้ครบ 7 วัน

1.4. คนต่างชาติที่เป็นผู้เชี่ยวชาญ เจ้าหน้าที่ แรงงาน ผู้ประกอบการ นักศึกษา คนเชื้อชาติลาว
และครอบครัวของพลเมืองลาว เมื่อมาถึง สปป. ลาว ต้องตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วยวิธี RT-PCR และรอผลตรวจ
ไม่เกิน 48 ชั่วโมงในโรงแรมที่คณะเฉพาะกิจกำหนด และหากผลตรวจไม่พบเชื้อให้กักตัวที่พักของตนเองให้ครบ 7 วัน
แต่ต้องสวมใส่อุปกรณ์ติดตามทางการแพทย์

1.5. นักท่องเที่ยวที่จะเดินทางเข้ามา สปป. ลาว ในโครงการเส้นทางท่องเที่ยวสีเขียว เมื่อมาถึง สปป. ลาว
ต้องตรวจหาเชื้อโควิด - 19 ด้วยวิธี RT-PCR และเข้าพักในโรงแรมที่คณะเฉพาะกิจกำหนด เพื่อรอผลตรวจไม่เกิน
48 ชั่วโมง หากผลตรวจไม่พบเชื้อ จึงอนุญาตให้ออกเดินทางตามการแผนท่องเที่ยวได้แต่ต้องใส่อุปกรณ์ติดตาม
ทางการแพทย์

บรรดากลุ่มเป้าหมายที่ระบุในข้อ 1.1 – 1.5 กรณีหากผลตรวจพบเชื้อ (ผลเป็นบวก) สามารถเข้ารับการรักษาตัวในโรงพยาบาล ศูนย์รักษาตัว หรือรักษาตัวในสถานที่พักของตนเองอย่างน้อย 10 วัน ตามอาการของผู้ติดเชื้อในแต่ละกรณี ตามคู่มือแนะนำของกระทรวงสาธารณสุขในแต่ละระยะที่ผ่านมา

2. สำหรับคนต่างชาติที่พำนักใน สปป. ลาว รวมทั้งผู้ที่เดินทางเข้ามาใน สปป. ลาว ตามการอนุมัติของคณะเฉพาะกิจระดับศูนย์กลาง ต้องติดตั้งและลงทะเบียนโปรแกรม (แอปพลิเคชัน) LaoKYC ในโทรศัพท์มือถือของตนเพื่อใช้บริการ “ลาวสู้ๆ” และสมัครรหัสวัคซีน (Vaccine ID) เพื่อใช้เป็นบัตรรับรองการฉีดวัคซีน และสถานะความเสี่ยงของตนในช่วงที่ปฏิบัติหน้าที่ เดินทาง เข้าไปในสำนักงานของรัฐ โรงงาน ร้านค้า ร้านอาหาร และสถานที่ต่าง ๆ

3. เห็นชอบอนุญาตให้กระทรวงการต่างประเทศออกวีซ่าสำหรับนักท่องเที่ยวเป็นกลุ่มที่จะเดินทางเข้ามาใน สปป. ลาว ในโครงการเส้นทางท่องเที่ยวสีเขียวที่รัฐบาลได้อนุญาตแล้วตามที่ระบุในข้อ 1.5 โดยนักท่องเที่ยวต้องลงทะเบียน QR code (Vaccine ID) เพื่อใช้ในระหว่างการท่องเที่ยวใน สปป. ลาว และออกวีซ่าให้กลุ่มเป้าหมายต่าง ๆ ตามที่ระบุไว้ในข้อ 1.1-1.4 ข้างต้น ตามการอนุญาตของคณะเฉพาะกิจ

4. เห็นชอบในหลักการให้เปิดด่านท้องถิ่นและด่านประเพณีสำหรับขนส่งสินค้า โดยมอบให้นครหลวงเวียงจันทน์และแขวงต่าง ๆ ที่มีชายแดนติดกับต่างประเทศดำเนินการตรวจสอบและปรึกษาหารือกับหน่วยงานท้องถิ่นของประเทศที่มีด่านร่วมกัน หากเห็นว่ามีความพร้อมในทุกด้าน รวมทั้งสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้า โดยสามารถป้องกันและควบคุมการระบาดของโรคโควิด – 19 ได้อย่างเป็นเอกภาพพร้อมกันแล้ว มอบให้องค์การปกครองนครหลวงเวียงจันทน์และองค์การปกครองแขวงอนุญาตให้เปิดได้

5. เห็นชอบให้ภาคเอกชนสามารถเก็บตัวอย่างเพื่อตรวจหาเชื้อโควิด-19 ได้ โดยมอบให้กระทรวงสาธารณสุขเป็นหน่วยงานหลักในการประสานงานกับกระทรวงที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาและกำหนดมาตรฐานเงื่อนไข และกำหนดระเบียบการคุ้มครองภาคธุรกิจที่ได้รับการอนุญาตให้ดำเนินการตรวจหาเชื้อโรคดังกล่าวนี้ ตามมาตรฐานที่กระทรวงสาธารณสุขกำหนด

6. มอบให้คณะเฉพาะกิจเพื่อป้องกัน ควบคุม และแก้ไขการระบาดของโรคโควิด-19 ระดับศูนย์กลางผลักดันการผลิตยารักษาโรคโควิด – 19 ให้สามารถผลิตได้เพียงพอต่อความต้องการของสังคม

7. ให้องค์การปกครองท้องถิ่นทุกระดับระดมการฉีดวัคซีนทุกรูปแบบและทุกวิธี เพื่อให้สามารถฉีดวัคซีนให้ได้มากที่สุด ตามคำสั่งของนายกรัฐมนตรีว่าด้วยการเพิ่มการฉีดวัคซีนป้องกันโควิด – 19 ที่ 24/นย ลงวันที่ 10 พฤศจิกายน ค.ศ. 2021

8. เห็นชอบให้เปิดศูนย์กีฬาในร่มและกลางแจ้งทุกประเภท แต่ให้เจ้าของสถานที่ที่มีมาตรการป้องกันและควบคุมอย่างเคร่งครัด

9. คงการปิดสถานบันเทิง และร้านอาหารโอเค

10. มอบให้องค์การปกครองท้องถิ่นทุกระดับอนุญาตและอำนวยความสะดวกให้กับบริการรถโดยสาร ผู้โดยสาร ผู้เดินทางด้วยยานพาหนะประเภทเดินทางไป-มา ระหว่างแขวง-แขวง เมือง-เมือง

ให้สามารถเดินทางได้ปกติ แต่พนักงานขับรถและผู้โดยสารต้องได้รับการฉีดวัคซีนครบโดส ทั้งนี้ ห้าม
องค์การปกครองทุกระดับสร้างความยุ่งยากในการเดินทางไปมาหาสู่และประกอบอาชีพของพลเมืองทั่วประเทศ
ด้วยการกำหนดระเบียบที่แตกต่างจากระเบียบที่รัฐบาลและคณะเฉพาะกิจเพื่อป้องกัน ควบคุม และแก้ไข
การระบาดของโรคโควิด - 19 ระดับศูนย์กลางได้กำหนดไว้อย่างเด็ดขาด

11. มอบให้คณะเฉพาะกิจเพื่อป้องกัน ควบคุม และแก้ไขการระบาดของโรคโควิด-19 ทุกระดับ
เร่งกำหนดคำแนะนำในการดำเนินงานอย่างละเอียดจากแจ้งการฉบับนี้ให้เสร็จสิ้นโดยไว

หมายเหตุ แจ้งการฉบับนี้เปลี่ยนแทนที่แจ้งการ ที่ 1494 ลงวันที่ 14 พฤศจิกายน ค.ศ. 2021

จึงประกาศมาเพื่อโปรดทราบโดยทั่วกัน



หน่วยงานตามบัญชีแนบท้าย

หนังสือจังหวัดพะเยา ต่วนที่สุด ที่ พย ๐๐๑๗.๓/ว ๒๕๖๕..... ลงวันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๖๕

เรื่อง การผ่อนผันการใช้ช่องทางเข้ามาในราชอาณาจักรเฉพาะเพื่อการขนส่งสินค้าผ่านช่องทางผ่านแดนทางบก
ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

๑. ปลัดจังหวัดพะเยา
๒. นายแพทย์สาธารณสุขจังหวัดพะเยา
๓. สารวัตรตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดพะเยา
๔. หัวหน้าด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ จุดผ่านแดนถาวรบ้านฮวก อำเภอภูซาง
๕. หัวหน้าช่องทางเข้าออก ด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ จุดผ่านแดนถาวรบ้านฮวก
อำเภอภูซาง
๖. นายอำเภอภูซาง